

ŠTVRŤFINÁLE PEM VO FUTBALE



**SPARTAK
TRNAVA**

**DÓZSA
ÚJPEST**



TRNAVA - 6. marec 1974

Začiatok stretnutia: 15.00 hod.

Z O S T A V Y

M U Ž S T I E V

DÓZSA ÚJPEST

BRANKÁRI: Szentmihályi, Lipovszky
OBRANCOVIA: Noskó, Harsányi, Horváth, Juhász, Bánkuti, Kolár
ZÁLOŽNÍCI: Dunai III., Tóth, Zámbo, Kellner
ÚTOČNÍCI: Fazekas, Bene, Dunai II., Nagy, Fekete

TRÉNER:
PÁL VÁRHIDI

SPARTAK TAZ TRNAVA

BRANKÁRI: Keketi, Púchly
OBRANCOVIA: Dobiáš, Majerník, Hagara, Varadín, Bózik, Zvarik
ZÁLOŽNÍCI: Kuna, Hrušecký, Krajčovič, Horváth
ÚTOČNÍCI: Adamec, Kabát, Masrna, Martinkovič, Kramlík

TRÉNER:
ANTON MALATINSKÝ

ROZHODCOVIA:

Stretnutie povedie rozhodcovská trojica z Anglicka

HLAVNÝ: SMITH

SZIVÉLYESEN LÁTJUK KÖZÖTTÜNK
AZ ÚJPESTI DÓZSA BAJNOKCSAPAT
VEZETŐ SÉGÉT JÁTÉKOSAIT ÉS SZURKOLÓIT.



MAJSTER MAĎARSKA VO FUTBALE DÓZSA ÚJPEST

Zfava prvý rad: Kellner, Juhász, Nagy. Zfava druhý rad: Fazekas, Tóth, Bene, Dunai II., Zámbo, Zfava tretí rad: Szentmihályi, Noskó, Dunai III., Szigeti. Zfava štvrtý rad: Horváth, Kolár, Harsányi

Predstavujeme nášho dnešného súpera - hostí z BUDAPEŠTI

DÓZSA ÚJPEST – je jedným z najúspešnejších maďarských futbalových klubov posledných rokov i celej histórie a má sídlo v budapeštianskej štvrti Újpest. Jeho predchodcom bol Újpesti Torna Egylet, založený už v roku 1885. V histórii klubu rozhodujúci obrat nastal v roku 1950, kedy Újpest a reprezentačný klub Ministerstva vnútra sa spojili a tak vznikol jeden silný klub stojaci na základoch nového socialistického športového diania.

Športový klub Dózsa Újpesti má okrem futbalového ďalších 16 oddielov, v ktorých sa nachádza celý rad olympijských víťazov, ako i víťazov európskych a svetových šampionátov. Máloktorý klub sa môže prezentovať takouto skvelou bilanciou.

Futbalový oddiel so svojou históriou i doterajšou úspešnosťou ozaj reprezentuje maďarský futbal. Od roku 1905 je účastníkom bojov o ligové body (s výnimkou ročníka 1910 – 1911), dosť dlho však fanúšikovia čakali na prvý titul. Prišiel až v roku 1930. Dovedna 14-krát sa tešili hráči, funkcionári a priaznivci budapeštianskeho celku získanému majstrovskému titulu, z toho v posledných rokoch päťkrát za sebou a šiesty titul je na dosah ruky, lebo po jesennej časti ligy je opäť na čele tabuľky. Dózsa sa môže pochváliť aj 3 víťazstvami v Maďarskom pohári a tiež úspechmi v Stredoeurópskom pohári, hlavne v časoch, keď táto súťaž znamenala v Európe ozaj veľa.

Z futbalistov Újpesti sa ako prvý stal "kráľom" ligových strelcov István Priboj v roku 1922/23, keď dosiahol 22 gólov. Po ňom nasledovali:

Pál JÁVOR – 1932/33

Gyula ZSENGELLÉR – 1937/38, 1938/39, 1942/43, 1943/44, 1945

Ferenc BENE – 1962/63, 1969, 1971/72, 1972/73

Antal DUNAI II. – 1967, 1968, 1970

V doterajšej histórii klubu oblieklo višňový dres reprezentačného mužstva Maďarska



89 hráčov. Najčastejšie bol poctený touto úlohou útočník Bene a to 67-krát. Ojedinelý rekord drží Ede Dunai III., ktorý od roku 1969 hral v každom zápase svojho mužstva.

Najväčšia sila mužstva je v útočnej hre, veď útok zložený z troch túzov: Fazekas, Bene, Dunai II. už neraz maďarskí novinári pri voľbe „jedenástky roka“ zostavili útok výhradne z hráčov Újpesti.

Za posledné štyri roky sa vo funkcii trénera vystriedali štyri osoby a to: Baróti, Kovács, Szücz a Várhidi. Posledne menovaný prevzal mužstvo po skončení jesennej časti ligy, keď predtým veľmi úspešne viedol „B“ team Újpesti.

Športový klub Dózsa Újpest má v Budapešti svoj vlastný štadión o kapacite 30 000 divákov, s umelým osvetlením hracej plochy.

Klubovými farbami sú: fialova a biela.

DVAKRÁT VO ŠTVRŤFINÁLE PEM

Už dva razy hrali futbalisti Dózsa Újpest vo štvrťfinále tejto najkvalitnejšej európskej súťaže. Ich vstup na európske fórum sa však datuje v ročníku 1960/61, keď v predkole vyradili belehradskú Crvenú Zvezdu po výsledkoch 1:2 a 3:0 a v I. kole podľahli Benfike Lisabon po výsledkoch 2:1, 2:6.

Potom čakali priaznivci mužstva až do roku 1970/71. Tu hral Dózsa hneď v prvom kole opäť s Crvenou Zvezdou a juhoslovenský majster mu vyradenie splatil – po prehre 0:2 v Budapešti, vyhral doma 4:0. O rok, v ročníku 1971/72, sa Dózsa po prvý raz dostal do štvrťfinále: najskôr vyradil v I. kole Malmö FF po výsledkoch 4:0 a 0:1, v II.



Antal Szentmihályi



András Tóth



Sándor Zámbo



László Fazekas



Ferenc Bene



Antal Dunai (II.)

kole mu neodolal španielsky šampión FC Valencia, nad ktorým vyhrali naši hostia dvakrát - 1:0 a 2:1. Vo štvrtfinále zohral maďarský majster dve vynikajúce stretnutia s Celtikom Glasgow. Po remíze v Glasgowe 1:1 napokon v Budapešti podľahol 1:2.

Vo vlaňajšom ročníku Pohára európskych majstrov mal Dózsa rovnakú cestu: najprv vyradil v I. kole FC Basel po výsledkoch 2:3 a 2:0, v II. kole vrátil Celtiku požičané, keď po prehre v Glasgowe 1:2 dokázal Škótot deklasovať 3:0 a vo štvrtfinále vynechal maďarský majster veľkú šancu, keď po 0:0 v Turine viedol doma už 2:0 nad neskorším finalistom Juventusom a predsa sa výsledkom 2:2 nekvalifikoval.

TENTO ROČNÍK PEM

V I. kole začínal Dózsa s írskym majstrom Waterford Dublin, nad ktorým vyhral 3:2 a 3:0 a v druhom mal možnosť „revanšovať“ sa lisabonskej Benfike. Stalo sa - po 1:1 v Lisabone gólom Tótha, dokázal doma vyhrať 2:0 gólmi Bencho a Kolára. Toto víťazstvo znamenalo postup po tretíkrát do štvrtfinále Pohára európskych majstrov.

Pre lepšiu informáciu uvádzame zostavu Újpesti v oboch stretnutiach.

V Lisabone: Szentmihályi - Noskó (Kellner), Harsányi, Horváth, Kolár - Dunai III., Tóth, Zámbo - Fazekas, Bene, Nagy.

V Budapešti: Szentmihályi - Kolár, Harsányi, Horváth, Nagy - Dunai III., Tóth, Zámbo - Fazekas, Bene, Fekete (Noskó).

DÓZSA ÚJPEST

Menovky hráčov a trénera

BRANKÁRI:

Antal SZENTMIHÁLYI
35-ročný
reprez. 31-krát

Károly SZIGETI
25-ročný

József LIPOVSZKY
26-ročný

OBRANCOVIA:

Andre KOLÁR
23-ročný
reprez. 1-krát

László HARSÁNYI
23-ročný
reprez. 1-krát

József HORVÁTH
25-ročný
reprez. 1-krát

Ernő NOSKÓ
29-ročný
reprez. 14-krát

Imré HEGYI
23-ročný

Péter JUHÁSZ
26-ročný
reprez. 24-krát

ZALOŽNÍCI:

Ede DUNAI (III.)
25-ročný
reprez. 9-krát

András TÓTH
25-ročný
reprez. 1-krát

Sándor ZÁMBÓ
30-ročný
reprez. 32-krát

ÚTOČNÍCI:

László FAZEKAS
26-ročný
reprez. 30-krát

Ferenc BENE
30-ročný
reprez. 67-krát
4-krát kráľ strelcov

Antal DUNAI (II.)
31-ročný
reprez. 30-krát
3-krát kráľ strelcov

László NAGY
25-ročný
reprez. 4-krát

Jenő KELLNER
24-ročný

László FEKETE
24-ročný

TRÉNER: PÁL VÁRHIDI

Doterajšia účasť SPARTAKA v Pohári európskych majstrov

ROČNÍK 1968/69

I. KOLO: Steaua Bukurest – Spartak Trnava	3:1, 0:4
II. KOLO: Spartak Trnava – Reipas Lahti	9:1, 7:1
ŠTVRŤFINÁLE: Spartak Trnava – AEK Atény	2:1, 1:1
SEMIFINÁLE: AJAX AMSTERDAM – Spartak Trnava	3:0, 0:2

ROČNÍK 1969/70

I. KOLO: FC Hibernians La Valletta – Spartak Trnava	2:2, 0:4
II. KOLO: Spartak Trnava – GALATASARAY Istanbul	1:0, 0:1
	(postup žrebom)

ROČNÍK 1971/72

I. KOLO: DINAMO BUKUREST – Spartak Trnava	0:0, 2:2
---	----------

ROČNÍK 1972/73

I. KOLO: voľný žreb	
II. KOLO: Spartak Trnava – RSC Anderlecht Brusel	1:0, 1:0
ŠTVRŤFINÁLE: Spartak Trnava – DERBY COUNTY	1:0, 0:2

ROČNÍK 1973/74

I. KOLO: Viking Stavanger – Spartak Trnava	1:2, 0:1
II. KOLO: Spartak Trnava – Zarja Vorošilovgrad	0:0, 1:0
ŠTVRŤFINÁLE: Spartak Trnava – Dózsa Újpest	?

Z fotoalbumu našich hostí



Útočný futbal maďarského majstra charakterizuje aj záber zo strelnutia Dózsa — Benfika 2:0 v II. kole PEM. Strelecký pokus Nagya sleduje stopper Benfiky Messias a známy maďarský reprezentant Bene.



O podobné rušné situácie pred bránou Benfiky nebolo núdze. Portugalský brankár Rodrigues vo vzdušnom súboji s Fazekasom a Tóthom, situáciu s napätím sledujú obrancovia portugalského majstra.

ŠTVRŤFINÁLE 19. ROČNÍKA PEM

Zástupcovia mnohých tlačových agentúr, športových denníkov spolu s delegátmi jednotlivých zainteresovaných klubov zaplnili 16. januára t. r. zasadacie sieni v parížskom hoteli de Ville., kde presne napoludnie za účasti čelných predstaviteľov európskeho a svetového futbalu prebehlo žrebovanie štvrťfinále európskych pohárových súťaží. S napätím očakávala naša športová verejnosť súperu čs. zástupcu – Spartaka Trnava. Zo siedmich kandidátov vybrali pre Trnavu – majstra Maďarska, mužstvo Dózsa Újpest.

Nie je to pre nás súper neznámy – v roku 1967 sa stretli obaja štvrťfinalisti vo finále Stredoeurópskeho pohára, z ktorého po prehre v Budapešti 2:3 vyšiel víťazne Spartak, keď v odvete vyhral na svojej pôde 3:1. Obidve stretnutia boli veľmi bojovné, dramatické a nadhlo utkveli v pamäti fanúšikov v Budapešti i v Trnave.

Okrem uvedeného duelu žreb určil vo štvrťfinále PEM tieto dvojice:

FC BASEL – CELTIC GLASGOW

CRVENA ZVEZDA BELEHRAD – ATLETICO MADRID

BAYERN MÜNCHEN – CSKA SOFIA

Všetky stretnutia tohto kola budú odohraté 6. a 20. marca 1974.

UEFA VARUJE KLUBY, HRÁČOV A DIVÁKOV

UEFA zaslala všetkým národným federáciám a klubom, ktoré si vybojovali účasť v európskych pohárových súťažiach, list s výzvou, aby bol na všetkých ihriskách dodržiavaný pri futbalových stretnutiach športový duch.

NÁRODNÉ FEDERÁCIE A KLUBY

„Postarajte sa o absolútne korektný a slušný postoj vašich hráčov a funkcionárov. Pri stretnutiach na domácom ihrisku musí byť zaistená dokonalá usporiadateľská služba. Ručíte za ochranu svojich hosťov. Ovplyvnite kladný postoj publika. Zabráňte predaju alkoholických nápojov a vydávanie sklenených fliaš na štadiónoch.“

TRÉNERI A HRÁČI

„Dodržiujte prísne pravidlá hry. Rozhodcovia sú poučení, aby v nastávajúcej sezóne posudzovali ešte prísnejšie hrubú hru a všetky priestupky proti pravidlám. Ich výroky musíte prijať bez protestu. Kapitáni mužstiev sú povinní podporovať rozhodcov za každú cenu. Vyvarujte sa všetkých posunkov, ktoré by mohli vyprovokovať súpera a tiež obecenstvo. Nešportové chovanie na účet rozhodcu bude čo najprísnejšie potrestané.“

DIVÁCI

„Je zakázané nosiť na štadióny rakety, delobuchy a fľaše. Nehádzajte do ihriska žiadne predmety. Prísne je zakázané i vniknutie na hraciu plochu počas zápasu alebo po ňom. Snažte sa, aby vaše výroky na adresu rozhodcu a súperovho mužstva boľi v športových medziach, podporujte usporiadateľov pri ich činnosti, pomôžete tak svojim postojom i svojmu klubu. Nenechajte sa prípraviť o pôžitok veľkých zápasov nevhodným chovaním sa časti divákov. Majte stále na pamäti: „VAŠE CHOVANIE MÁ VPLYV NA POVEŠŤ VÁŠHO MUŽSTVA.“

UEFA je rozhodnutá, v záujme veľkých európskych zväzov, všetky priestupky veľmi tvrdo trestať. Kluby musia pri nevhodnom chovaní divákov a hráčov počítať s kontumačnými porážkami, uzavretím ihrísk a vylúčením zo súťaží. Kladieme dôraz na skutočnosť, že kluby sú zodpovedné za chovanie svojich priaznivcov i pri zápasoch na cudzích štadiónoch. Musia teda byť nápomocné pri výchove svojich fanúškov tak, aby z nich vyrástli praví priaznivci športu.

Trnavské automobilové závody

n. p., Trnava

vyrábajú
motory pre vozidlá
Š 1202 a Š 1203
ďalej motory pre
vysokozdvížené vozíky
Desta a motory
pre striekačky



taktiež vyrábajú



všetky druhy prevodoviek pre motory
Š 1202 a Š 1203 a nápravy pre vozidlá PRAGA V3S

V súčasnej dobe rozšírili výrobu o úžitkové vozidlo
typu Š 1203 valník.



STAVOPROJEKT

projektová organizácia TRNAVA

P R I J M E

väčší počet pracovníkov – inžinierov projektantov
pre novoutvorený ateliér týchto profesií:

- * ARCHITEKT
- * STATIK
- * KONŠTRUKTÉR
- * ELEKTRIKÁR – SILNOPRÚDAR
- * ROZPOČTÁR
- * KÚRENÁR
- * ZDRAVOTECHNIK
- * EKONÓM STAVIEB


Za výhodných podmienok a do jedného roku od vzniku pracovného pomeru možnosť získania bytu, alebo stabilizačnej pôžičky.

● Z A U J E M C I ●

ktorí cestujete za zamestnaním na vzdialené pracoviská, ušetríte si čas a námahu.

Ľisomnú žiadosť s dotazníkom zasielajte na adresu:

STAVOPROJEKT TRNAVA, námestie SNP č. 5,
podmienky nástupu môžete dojednať osobne vždy každý týždeň
v stredu od 7.00 hod. do 15.00 hod.
Telefón č. 241-43, 249-28



Železničné opravovne a strojárne

Trnava

Prevádzajú opravy nákladných koľajových vozidiel. K úspešnému splneniu úloh v opravárenskej činnosti, je potrebné prijať do učňovského pomeru žiakov končiacich ZDŠ v roku 1974 na odbory:

- ◆ zámočník koľajových vozidiel
- ◆ kováč
- ◆ stolár
- ◆ lakovník

Do pracovného pomeru:

pracovníkov vyučených v odbore:

- ◆ stolár
- ◆ zvarač (štátne alebo závodné skúšky)
- ◆ pomocný pracovník (len mužov)

Organizácia prijme do

PRACOVNÉHO POMERU I MLADISTVÝCH PRACOVNÍKOV
končiacich povinnú školskú dochádzku v roku 1974
a nemajú záujem o učňovský pomer.

Záujemci hlásť sa na personálnom oddelení Železničných
opravovní a strojární v Trnave, Bernoláková ulica,
kde Vám podáme potrebné informácie

Doporučujeme Vám dojednat

**ZDRUŽENÉ
POISTENIE
PRACUJÚCICH**



Slovenská štátna poisťovňa
pobočka Trnava

Priaznivci
v zberni

SPARTAKA

tipujú len
TAZ Trnava

Zberňa SAZKA - ŠPORTKA ul. Febr. víť.



▼

Na tiketoch
podaných
v našej zberni
boli minulý rok
tieto prémie
v ŠPORTKE:
4 x 50 000 Kčs
a v MATESE
I. cena
127 000 Kčs
a niekoľko
druhých cien
v Športke
a v Matese.

●

Tipujte v zberni SAZKY A ŠPORTKY ...

Vydáva propagačné oddelenie FVK futbalového oddielu Spartaka TAZ Trnava. Vytlačili Polygrafické závody, n. p., Bratislava, závod Trnava. Cena 2 Kčs